



Distr.: General  
24 May 2013  
Arabic  
Original: English

# الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة الثامنة والثلاثون

بون، ٣-١٤ حزيران/يونيه ٢٠١٣

البند ٨ من جدول الأعمال المؤقت

المسائل المتعلقة بأقل البلدان نمواً

## تقرير عن الاجتماع الثالث والعشرين لفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً

مذكرة مقدمة من الأمانة\*

موجز

هذه الوثيقة تقرير عن الاجتماع الثالث والعشرين لفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً (فريق الخبراء)، الذي عُقد في لومي، توغو، في الفترة من ١٣ إلى ١٦ آذار/مارس ٢٠١٣. وهي تعرض برنامج عمل متجدداً لفريق الخبراء لفترة السنتين ٢٠١٣-٢٠١٤، وموجزاً لعمل الفريق بشأن برامج العمل الوطنية للتكيف، وبرنامج العمل الخاص بأقل البلدان نمواً، وعملية خطط التكيف الوطنية. وتشمل هذه الوثيقة معلومات بشأن ما يلي: المبادئ التوجيهية التقنية لفريق الخبراء المتعلقة بعملية خطط التكيف الوطنية؛ واحتياجات الدعم؛ وتقريراً مرحلياً عن الدعم المقدم لعملية خطط التكيف الوطنية؛ والحدث المتعلق بخطط التكيف الوطنية الذي سيعقده فريق الخبراء بالتزامن مع الدورة الثامنة والثلاثين للهيئتين الفرعيتين؛ ونظم المعلومات الداعمة لبرامج العمل الوطنية للتكيف وعملية خطط التكيف الوطنية؛ وحلقات العمل التدريبية الإقليمية بشأن التكيف فيما يخص أقل البلدان نمواً للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣؛ والنهج التدريبية لفريق الخبراء؛ ورصد وتقييم برامج العمل

\* قُدمت هذه الوثيقة بعد الموعد المحدد لتقديمها نتيجة لتوقيت عقد اجتماع فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً.

الوطنية للتكيف، وبرنامج العمل الخاص بأقل البلدان نمواً، وعملية خطط التكيف الوطنية؛ وتصميم دراسات حالة مُعمَّقة؛ والروابط مع الهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية. وتقدم هذه الوثيقة أيضاً تفاصيل عن المناقشات التي أجراها فريق الخبراء مع مرفق البيئة العالمية والوكالات المنفذة لمشاريعه ومع منظمات أخرى بشأن الدعم المقدم إلى أقل البلدان نمواً، ومع حكومة توغو بشأن برنامج عملها الوطني للتكيف وعملية خطط التكيف الوطنية.

## المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٤	٤-١	الولاية.....
٥	٦٥-٥	موجز الاجتماع الثالث والعشرين لفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً.....
٥	٨-٥	ألف - المداولات.....
٦	١٣-٩	باء - حالة إعداد وتنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف.....
٧	١٦-١٤	جيم - المبادئ التوجيهية التقنية لعملية خطط التكيف الوطنية.....
٧	١٨-١٧	دال - احتياجات دعم عملية خطط التكيف الوطنية.....
١٠	٢٠-١٩	هاء - التقرير المرحلي المتعلق بدعم عملية خطط التكيف الوطنية.....
١٢	٢٥-٢١	واو - حدّث خطط التكيف الوطنية لأقل البلدان نمواً.....
		زاي - نظام المعلومات الداعم لبرامج العمل الوطنية للتكيف ولخطط التكيف الوطنية.....
١٣	٣٢-٢٦	حاء - حلقات العمل التدريبية الإقليمية للفترة ٢٠١٣-٢٠١٢.....
١٥	٣٧-٣٣	طاء - النّهج التدريبية لفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً.....
١٦	٤١-٣٨	ياء - رصد وتقييم برامج العمل الوطنية للتكيف وبرنامج العمل الخاص بأقل البلدان نمواً وعملية خطط التكيف الوطنية.....
١٧	٤٣-٤٢	كاف - الروابط مع الهيئات الأخرى في إطار الاتفاقية.....
١٨	٤٧-٤٤	لام - تلبية الطلبات الأخرى لمؤتمر الأطراف وهيئتيه الفرعيتين.....
١٩	٥١-٤٨	ميم - المناقشة مع مرفق البيئة العالمية والوكالات المنفذة لمشاريعه.....
١٩	٦١-٥٢	نون - التفاعل مع المنظمات الأخرى والخبراء الآخرين.....
٢٢	٦٤-٦٢	سين - التفاعل مع حكومة توغو بشأن برنامج العمل الوطني للتكيف وعملية خطة التكيف الوطنية.....
٢٣	٦٥	.....
٢٣	٦٧-٦٦	برنامج عمل فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً للفترة ٢٠١٣-٢٠١٤.....

## المرفقات

	Proposed activities that could be undertaken by the Least Developed Countries Expert Group in addressing support needs for the national adaptation plan process	الأول -
٢٥	.....	
	برنامج العمل المتجدّد الثنائي السنوات لفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً للفترة ٢٠١٣-٢٠١٤.....	الثاني -
٢٩	.....	
	Members of the Least Developed Countries Expert Group as at 13 March 2013	الثالث -
٣٣	.....	

## أولاً - الولاية

١ - تحددت ولاية فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً، لفترة تكليفه الحالية (٢٠١١-٢٠١٥)، بموجب المقررات ٢٩/م-أ و ٧/٦-م/أ و ١٦/٥-م/أ و ١٧. ويُفوض فريق الخبراء في تقديم الدعم والمشورة التقنيين إلى أقل البلدان نمواً بشأن برامج العمل الوطنية للتكيف وبرنامج العمل الخاص بأقل البلدان نمواً، وتقديم التوجيه والدعم التقنيين إلى عملية خطط التكيف الوطنية.

٢ - وطلبت الهيئة الفرعية للتنفيذ، في دورتها السابعة والثلاثين، إلى فريق الخبراء الاضطلاع بالأنشطة المحددة التالية:

(أ) أن يقدم آراءه بشأن السبل التي تمكنه من تقديم مزيد من الدعم إلى أقل البلدان نمواً في إعداد خططها الوطنية للتكيف، على النحو المذكور في تقرير اجتماعه الثاني والعشرين، لكي تنظر فيها الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها الثامنة والثلاثين<sup>(١)</sup>؛

(ب) أن يواصل استكشاف المسائل الخاصة ببعض أقل البلدان نمواً فيما يتعلق بحصولها على التمويل اللازم لتنفيذ برامج عملها الوطنية للتكيف، وذلك خلال اجتماعاته مع مرفق البيئة العالمية والوكالات المنفذة لمشاريعه، وأن يدرج في التقارير المتعلقة باجتماعاته معلومات عن طرق ووسائل تعزيز تنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف، لكي تنظر فيها الهيئة الفرعية للتنفيذ<sup>(٢)</sup>؛

(ج) أن ينظم، بدعم من الأمانة وبالتعاون مع المنظمات ذات الصلة حديثاً بشأن خطط التكيف الوطنية لأقل البلدان الوطنية بالتزامن مع الدورة الثامنة والثلاثين للهيئة الفرعية للتنفيذ<sup>(٣)</sup>.

٣ - وعلاوة على ذلك، دعا مؤتمر الأطراف، بموجب مقرره ٤/م-أ، الأطراف والهيئات المواضيعية وهيئات الخبراء المنشأة بموجب الاتفاقية إلى تقديم آرائها بشأن التمويل الطويل الأجل، مع مراعاة التقرير الخاص بحلقات عمل برنامج العمل المتعلق بالتمويل الطويل الأجل.

٤ - واستجابةً للفقرة ٣ من المقرر ٦/م-أ، أعدَّ فريق الخبراء في اجتماعه الحادي والعشرين برنامج عمل للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣<sup>(٤)</sup> نظرت فيه الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها السادسة والثلاثين. ورحبت الهيئة الفرعية للتنفيذ ببرامج عمل أقل البلدان نمواً

(١) FCCC/SBI/2012/33، الفقرة ٦٨.

(٢) FCCC/SBI/2012/33، الفقرة ٦٧.

(٣) FCCC/SBI/2012/33، الفقرة ٦٩.

(٤) FCCC/SBI/2012/7، المرفق الأول.

للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣، وطلبت إلى هذه البلدان مواصلة إطلاعها على ما تبذله من جهود لتنفيذ برنامج العمل للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣<sup>(٥)</sup>.

## ثانياً - موجز الاجتماع الثالث والعشرين لفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً

### ألف - المداولات

٥- عُقد الاجتماع الثالث والعشرون لفريق الخبراء في لومي، توغو، في الفترة من ١٣ إلى ١٦ آذار/مارس ٢٠١٣.

٦- وفوض مؤتمر الأطراف، بموجب مقرره ٨/م-١٣، فريق الخبراء في دعوة مرفق البيئة العالمية والوكالات المنفذة لمشاريعه إلى حضور اجتماعات الفريق، إذا اقتضى الأمر. وبالإضافة إلى ذلك، طلب المقرر ٦/م-١٦ إلى فريق الخبراء إشراك مجموعة عريضة من المنظمات في دعم تنفيذ برنامج عمله، وبناءً على ذلك، شارك مرفق البيئة العالمية وثلاثة من الوكالات المنفذة لمشاريعه (هي منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة) في الاجتماع. ووجه فريق الخبراء دعوة للحضور إلى خبراء من أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي ومن معهد الموارد العالمية.

٧- وافتتح الاجتماع مدير شؤون البيئة في وزارة البيئة والموارد الحرجية، في حكومة توغو، السيد يسويو ثيو كوهوغا، حيث أشاد في كلمته بالدعم البارز الذي يقدمه فريق الخبراء إلى أقل البلدان نمواً من أجل إعداد برامج عملها الوطنية للتكيف، وأعرب عن سعادة حكومة توغو باستضافة الاجتماع الثالث والعشرين لفريق الخبراء. وأعرب أيضاً عن استعداد توغو للشروع في عملية خطة التكيف الوطنية.

٨- وخلال الاجتماع، ركز فريق الخبراء عمله على ما يلي: المبادئ التوجيهية التقنية لعملية خطط التكيف الوطنية؛ واحتياجات دعم عملية خطط التكيف الوطنية؛ وتقرير مرحلي بشأن الدعم الموجه لعملية خطط التكيف الوطنية؛ والحدث المتعلق بخطط التكيف الوطنية المقرر أن يعقده فريق الخبراء بالتزامن مع الدورة الثامنة والثلاثين للهيئتين الفرعيتين؛ ونظام المعلومات الداعم لبرامج العمل الوطنية للتكيف ولعملية خطط التكيف الوطنية؛ وحلقات العمل التدريبية الإقليمية بشأن التكيف لأقل البلدان نمواً للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣؛ والسُّهَج التدريبية لفريق الخبراء؛ ورصد وتقييم برامج العمل الوطنية للتكيف؛ وبرنامج العمل الخاص بأقل البلدان نمواً وعملية خطط التكيف الوطنية؛ وتصميم دراسات حالة معمّقة؛ والروابط مع هيئات أخرى في إطار الاتفاقية. وأجرى أيضاً فريق الخبراء مناقشات مع مرفق البيئة العالمية والوكالات المنفذة لمشاريعه ومع منظمات أخرى بشأن الدعم المقدم إلى أقل البلدان نمواً، ومناقشات مع حكومة توغو بشأن برامج العمل الوطنية للتكيف وعملية خطط التكيف الوطنية.

(٥) FCCC/SBI/2012/33، الفقرتان ٦٤ و٧٢.

## باء- حالة إعداد وتنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف

### ١- حالة إعداد برامج العمل الوطنية للتكيف

٩- استكمل بنجاح ٤٩ بلداً من أقل البلدان نمواً، حتى الآن، برامج عملها الوطنية للتكيف<sup>(٦)</sup>. وحصلت غينيا الاستوائية على تمويل في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٢، وهي الآن في المراحل المبكرة لإعداد برنامج عملها الوطني للتكيف.

١٠- وقامت ثلاثة بلدان على الأقل من أقل البلدان نمواً، هي بنغلاديش وبوتان والسنغال، بتلقيح أو تحديث برامج عملها الوطنية للتكيف. وأحاط فريق الخبراء علماً باستمرار اعتماد أقل البلدان نمواً على ما يقدمه فريق الخبراء من توجيه ومشورة في تلقيح وتحديث برامج عملها الوطنية للتكيف، وأبدى استعداداً لتقديم الدعم لدى طلبه.

### ٢- حالة تنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف

١١- أفاد مرفق البيئة العالمية بأنه، اعتباراً من ٣ نيسان/أبريل ٢٠١٣، تلقى من ٤٥ بلداً من أقل البلدان نمواً مشروعاً واحداً أو أكثر من مشاريع برامج عملها الوطنية للتكيف في شكل استثمار تعريف بالمشروع. وقدم ٣٢ بلداً مشروعين على الأقل، وقدمت عشرة بلدان ثلاثة مشاريع أو أكثر.

١٢- وأشار مرفق البيئة العالمية إلى أن ما مجموعه ٩٥ مشروعاً<sup>(٧)</sup> تتألف من ستة مشاريع متوسطة الحجم و٨٩ مشروعاً كبير الحجم) حظيت بموافقة مجلس مرفق البيئة العالمية وحصلت على منح من صندوق أقل البلدان نمواً بلغت ٨٧,٤٥٠ مليون دولار أمريكي. ومن بين المشاريع التي حظيت بالموافقة، اعتمد الرئيس التنفيذي لمرفق البيئة العالمية ٤٥ مشروعاً، وهي تمر الآن بمراحل مختلفة من التنفيذ.

١٣- وأفاد مرفق البيئة العالمية أيضاً بأنه، حتى ٣ نيسان/أبريل ٢٠١٣، تعهدت جهات مانحة بتقديم ٦٠٥,٣ ملايين دولار أمريكي إلى صندوق أقل البلدان نمواً، وبأن السقف الجديد للتمويل الممنوح لكل بلد من أقل البلدان نمواً لتنفيذ مشاريع برامج عملها الوطنية للتكيف تحدّد بمبلغ ٢٠ مليون دولار أمريكي، وذلك عملاً بمبدأ الإنصاف في التمويل.

(٦) تشمل أيضاً الرأس الأخضر وملديف، اللذين خرجا من فئة أقل البلدان نمواً في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ وكانون الثاني/يناير ٢٠١١، على التوالي.

(٧) تشمل مشروعاً يتبع نهجاً برنامجياً، هو برنامج الساحل وغرب أفريقيا الداعم لمبادرة الجدار الأخضر الكبير، وتنفذ في إطاره أربعة مشاريع في إثيوبيا وتشاد وتوغو ومالي.

## جيم - المبادئ التوجيهية التقنية لعملية خطط التكيف الوطنية

١٤ - طلب مؤتمر الأطراف إلى فريق الخبراء إعداد مبادئ توجيهية تقنية لعملية خطط التكيف الوطنية استناداً إلى المبادئ التوجيهية الأولية التي اعتمدت بموجب المقرر ٥/م أ-١٧. وتُتاح المبادئ التوجيهية التقنية التي أعدها فريق الخبراء على شبكة الإنترنت باللغة الإنكليزية في الموقع <unfccc.int/NAP>. ويجري توزيع نسخ ورقية منها على جهات التنسيق في أقل البلدان نمواً وفي مناسبات متنوعة.

١٥ - ويعكف فريق الخبراء على إعداد نسخة تفاعلية للمبادئ التوجيهية على شبكة الإنترنت. وستكون هذه النسخة جزءاً من نظام معلومات أوسع نطاقاً بشأن خطط التكيف الوطنية (انظر الفقرة زاي من الجزء ثانياً أدناه).

١٦ - ويعتزم فريق الخبراء إعداد مواد تكميلية للمبادئ التوجيهية من أجل تغطية معمّقة لخطوات مختارة، وذلك بالتعاون مع المنظمات ذات الصلة وخبراء التكيف ذوي الصلة. وستقدم تلك المواد توجيهات متدرجة بشأن لبنات بناء عملية خطط التكيف الوطنية، وستشمل ورقات تقنية ومبادئ توجيهية تقنية لخطط التكيف الوطنية على المستويين الوطني والقطاعي ومستويات أخرى، وفقاً لطرائق دعم خطط التكيف الوطنية الواردة في الفقرة ١٢ من المقرر ٥/م أ-١٧.

## دال - احتياجات دعم عملية خطط التكيف الوطنية

١٧ - استعرض فريق الخبراء احتياجات دعم عملية خطط التكيف الوطنية على النحو المدرج في تقرير الاجتماع الثاني والعشرين لفريق الخبراء<sup>(٨)</sup>. وحدد الفريق الاحتياجات التي يمكنه دعمها وفقاً لولايته وخبرته، واقترح الأنشطة التي يمكنه القيام بها لتقديم مثل هذا الدعم. وترد في المرفق الأول قائمة بالأنشطة المقترحة لتلبية احتياجات دعم مختارة. وأشار الفريق إلى أن احتياجات الدعم والأنشطة المقترحة ستحتاج إلى مراجعة وتحديث متواصلين يواكبان تقدم أقل البلدان نمواً في عمليتهما المتعلقة بخطط التكيف الوطنية.

١٨ - وسعيًا إلى تحديد أولويات جهود تلبية الاحتياجات، أجرى فريق الخبراء دراسة استقصائية سريعة لأقل البلدان نمواً للوقوف على آرائها بشأن احتياجات الدعم المحتملة ذات الأولوية، المدرجة في القائمة الواردة في تقرير الاجتماع الثاني والعشرين لفريق الخبراء. وحدد فريق الخبراء أولويات احتياجات الدعم، آخذاً في الاعتبار نتائج الدراسة الاستقصائية، لكي يحدد تلك الاحتياجات التي ينبغي تليبيتها خلال السنوات الثلاث القادمة من أجل بداية ناجحة لعملية خطط التكيف الوطنية في أقل البلدان نمواً:

(٨) FCCC/SBI/2012/27، الفقرة ١٩.

- (أ) الورقات التقنية والمعلوماتية بوصفها مكمّلات للمبادئ التوجيهية التقنية لعملية خطط التكيف الوطنية، بما في ذلك ما يلي:
- '١' طرائق وأدوات تقدير الفجوات والاحتياجات فيما يتعلق بالقدرة على التكيف؛
  - '٢' النهج والعمليات والخيارات المتعلقة بتحليل البيانات وإدارتها وتجسيدها في إطار دعم عملية خطط التكيف الوطنية؛
  - '٣' دليل لوضع الخطط الوطنية للاستثمار في التكيف، وبرامج التكيف، وبناء القدرات في استيعاب تمويل التكيف؛
  - '٤' تصميم وتنفيذ نظم للرصد والتقييم من أجل التكيف على مستويات متعددة؛
- (ب) تجميع وتحليل المعلومات التي سيُشارك فيها عن طريق الورقات المعلوماتية التي تغطي ما يلي:
- '١' تحليل الاحتياجات والفجوات المتعلقة بالقدرات، والاستراتيجيات الممكنة للتصدي لهذه الاحتياجات والفجوات؛
  - '٢' أفضل المعارف المتاحة عن التأثيرات والقابلية للتأثر وخيارات التكيف من أجل النظم القائمة على المعرفة/نظم الخبراء؛
  - '٣' قوائم موجزة بالبيانات والأساليب والأدوات الموصى بها لتقييم المخاطر والقابلية للتأثر والقدرة على التكيف؛
  - '٤' تجارب النجاح والفشل، ومسائل الاستدامة المرتبطة بخيارات التكيف العامة؛
  - '٥' الخبرات وأفضل الممارسات والدروس المستفادة في مراحل مختلفة لعملية خطط التكيف الوطنية، بما في ذلك على المستوى الإقليمي؛
- (ج) تقاسم وتبادل المعلومات من خلال نظام معلومات دعم عملية خطط التكيف الوطنية<sup>(٩)</sup> المسمى NAP Central ونظم المعلومات ذات الصلة بشأن ما يلي:
- '١' الدعم المالي والتقني المتاح لعملية خطط التكيف الوطنية؛
  - '٢' الاحتياجات والفجوات المتعلقة بالقدرات من أجل تحديد وحشد الدعم التقني وغيره؛
  - '٣' الروابط مع البيانات والمعلومات المتاحة لاستخدامها في تقييم التكيف مع تغير المناخ والتخطيط له؛

(٩) انظر الفقرة ٢٦ أدناه.

- '٤' توعية الجهات المعنية المتعددة بالمعلومات والعمليات المتعلقة بخطط التكيف الوطنية؛
- '٥' تجميع المعلومات من أجل رصد الدعم، واستعراض وتقييم التقدم المحرز والفعالية والفجوات المتعلقة بخطط التكيف الوطنية؛
- '٦' تحديد وتحليل وإدارة البيانات الأساسية التي تدعم التخطيط للتكيف وتنفيذه، بما في ذلك إنقاذ البيانات الموروثة وحفظها؛
- (د) حلقات العمل التدريبية على الصعيد الإقليمي الرامية إلى تغطية المواضيع التالية:
- '١' تحديد الفجوات والاحتياجات من القدرات اللازمة لتخطيط وتنفيذ إجراءات التكيف؛
- '٢' الخبرات والنُهُج المتبعة لاختيار واستخدام أدوات التقييم، ونماذج تحليل البيانات واستخدامها في دعم القرار، وكذلك في إيصال النتائج إلى متخذي القرار؛
- '٣' استخدام الأدوات المناسبة المتعلقة بإدارة وتحليل البيانات الجغرافية المكانية في إدارة البيانات و المعلومات من حيث المكان والزمان، لدعم التقييمات باعتبارها جزءاً من عملية التخطيط للتكيف وتعزيز الطابع المتكرر والمستمر لهذه التقييمات باعتبارها جزءاً من عملية خطط التكيف الوطنية؛
- '٤' تحليل البيانات المناخية ووضع سيناريوهات تغير المناخ وتطبيقها في تقييم مخاطر تغير المناخ على المستويات الوطنية والقطاعية والمحلية؛
- '٥' إبلاغ المعلومات وعدم اليقين إلى متخذي القرار ورسمي السياسات؛
- '٦' تصميم أبحاث وملاحظات منهجية لدعم تحليل التكيف والتخطيط له؛
- '٧' تقدير خيارات التكيف (الاقتصادية والبيئية، وما إلى ذلك) وترتيبها؛
- '٨' وضع استراتيجيات ومشاريع وبرامج لدعم عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية؛
- '٩' اعتماد المؤسسات الوطنية من أجل الحصول المباشر على التمويل؛
- '١٠' رصد التكيف وتقييمه؛
- (هـ) أنشطة تدريب أخرى:
- '١' دورات على شبكة الإنترنت بشأن خطوات عملية خطط التكيف الوطنية؛
- '٢' التعاون مع برامج التثقيف الرسمية.

## هاء- التقرير المرحلي المتعلق بدعم عملية خطط التكيف الوطنية

١٩- ناقش فريق الخبراء التقرير المرحلي المتعلق بدعم عملية خطط التكيف الوطنية، وذلك استناداً إلى عمل الفريق وعمل كل من لجنة التكيف، ومنظمات الأمم المتحدة، والوكالات المتخصصة، والمنظمات الثنائية الأطراف والمتعددة الأطراف، والمنظمات الأخرى ذات الصلة. وفي إطار المعلومات الأساسية التي تنطلق منها المناقشات، أجرى فريق الخبراء دراسة استقصائية أولية لأقل البلدان نمواً أثناء الدورة السابعة والثلاثين للهيئتين الفرعيتين ودراسة استقصائية عن طريق البريد الإلكتروني من أجل الحصول على معلومات عن عملية خطط التكيف الوطنية، بما في ذلك معلومات عن احتياجات الدعم والدعم المقدم. وعلاوة على ذلك، أبلغت بعض المنظمات فريق الخبراء بجهودها في دعم عملية خطط التكيف الوطنية. وفيما يلي موجز للدعم المقدم لعملية خطط التكيف الوطنية الذي حصل عليه فريق الخبراء في اجتماعه الثالث والعشرين:

(أ) استناداً إلى المعلومات الواردة من أقل البلدان نمواً في إطار الدراسات الاستقصائية، أشارت معظم البلدان إلى أنها تفكر جدياً في عملية خطط التكيف الوطنية وأنها بانتظار تلقي الدعم المالي لكي تشرع في الخطوات المبينة في المبادئ التوجيهية لخطط التكيف الوطنية؛

(ب) قدمت الولايات المتحدة الأمريكية، من خلال وكالتها للتنمية الدولية، الدعم إلى جامايكا في عملية وضع إطار سياساتي وطني لتغير المناخ. وفي ورقة مشتركة لجامايكا والولايات المتحدة<sup>(١)</sup>، أقامت حكومة جامايكا شراكة مع وكالة التنمية الدولية من أجل تنظيم حلقة عمل للجهات المعنية بهدف إطلاق عملية وضع إطار سياساتي للشروع في عملية بناء الدعم والفهم في مختلف قطاعات الاقتصاد، بما يمكن الحكومة والجهات الفاعلة الخاصة المسؤولة عن تلك القطاعات من فهم آثار تغير المناخ على اقتصاد جامايكا. وعقب حلقة العمل، عكفت جامايكا على وضع إطار سياساتي شامل بشأن تغير المناخ؛

(ج) فيما يتعلق بالدعم المقدم من فريق الخبراء:

'١' أعد فريق الخبراء مبادئ توجيهية تقنية لعملية خطط التكيف الوطنية، وهي متاحة على شبكة الإنترنت <unfccc.int/NAP>. ويجري إعداد نسختين بالبرتغالية والفرنسية ستُنشران لدى الانتهاء منهما؛

'٢' أعد فريق الخبراء وثيقة توعية توجز عملية خطط التكيف الوطنية بهدف تيسير جهود توعية المنسقين المعنيين بتغير المناخ في بلدانهم. والوثيقة متاحة بالإنكليزية، وستُتاح في وقت قريب بالبرتغالية والفرنسية في الموقع <unfccc.int/NAP>؛

٣١ عقد فريق الخبراء حلقي عمل تدريبيتين إقليميتين بشأن التكيف لأقل البلدان نمواً في منطقة المحيط الهادئ ولأقل البلدان نمواً الناطقة بالفرنسية، وذلك في أيلول/سبتمبر ٢٠١٢ وآذار/مارس ٢٠١٣، على التوالي. وتضمنت هاتان الحلقتان التدريبيتان وحدات تدريبية محددة بشأن عملية خطط التكيف الوطنية، من أجل توعية أقل البلدان نمواً وبناء قدرتها على البدء في عملية خطط التكيف الوطنية على المستويات الوطنية. وتم تدريب ثمانية مشاركين؛

٤١ يعكف فريق الخبراء على تصميم وتنفيذ نظام معلومات على شبكة الإنترنت من أجل دعم عملية خطط التكيف الوطنية، ومن المقرر إطلاق نموذج أولي في منتصف عام ٢٠١٣ (انظر الفقرة زاي من الجزء ثانياً أدناه)؛

(د) وفيما يتعلق بلجنة التكيف، تتضمن خطة العمل الثلاثية السنوات للجنة أنشطة محددة بشأن العمل المتعلق بالطرائق والمبادئ التوجيهية لخطط التكيف الوطنية الخاصة بالبلدان النامية التي لا تنتمي لفئة أقل البلدان نمواً<sup>(١١)</sup>. ولبلوغ هذه الغاية، أنشأت اللجنة فريقاً مخصصاً معنياً بالطرائق والمبادئ التوجيهية يشارك فيه فريق الخبراء؛

(هـ) فيما يتعلق بمنظمات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة:

١١ قدم برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة مقترحاً إلى مرفق البيئة العالمية/صندوق دعم أقل البلدان نمواً بإنشاء برنامج لدعم خطط التكيف الوطنية في أقل البلدان نمواً. ويرتكز برنامج الدعم على ثلاثة محاور، هي: الدعم المؤسسي، والدعم التقني، والوساطة المعرفية. وأبلغت الوكالات فريق الخبراء في اجتماعه الثالث والعشرين بتقديم مشروع مقترح في هذا الصدد إلى أمانة مرفق البيئة العالمية في ٢٨ شباط/فبراير ٢٠١٣ من أجل الحصول على تمويل من صندوق أقل البلدان نمواً، وبأن هذا المشروع المقترح بانتظار موافقة مرفق البيئة العالمية؛

٢١ وأشارت منظمة الصحة العالمية في ورقتها بشأن المبادئ التوجيهية لصياغة خطط التكيف الوطنية<sup>(١٢)</sup> إلى أنها قامت بمراجعة المبادئ التوجيهية التقنية لفريق الخبراء المتعلقة بعملية خطط التكيف الوطنية ومواءمتها بما يتفق واحتياجات عملية التكيف الصحي على الصعيد الوطني.

٢٠ - وفي ختام المناقشات المتعلقة بالموضوع المطروح، أشار فريق الخبراء إلى استمرار الجهود المبذولة لدعم عمليات خطط التكيف الوطنية في أقل البلدان نمواً، وهي العمليات

(١١) FCCC/SB/2012/3، المرفق الثاني.

(١٢) FCCC/SBI/2013/MISC.2.

غير المدرجة في الفقرة ١٩ أعلاه، وإلى أنه من المفيد الحصول على مزيد من المعلومات عن مجموعة كبيرة من المنظمات وعن جهودها في دعم عملية خطط التكيف الوطنية. ويمكن تبادل هذه المعلومات مع فريق الخبراء بالإضافة إلى المعلومات الواردة في الورقات المقدمة من الأطراف إلى مؤتمر الأطراف، والمعلومات المقدمة من أقل البلدان نمواً عن طريق الدراسات الاستقصائية المستمرة.

## واو - حدث خطط التكيف الوطنية لأقل البلدان نمواً

٢١- بناءً على طلب من الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها السابعة والثلاثين<sup>(١٣)</sup>، ناقش فريق خبراء عملية التخطيط للحدث المتعلق بخطط التكيف الوطنية لأقل البلدان نمواً، المقرر عقده بالتزامن مع الدورة الثامنة والثلاثين للجنة الفرعية للتنفيذ. وسلط رئيس فريق الخبراء الضوء على الاجتماع التمهيدي الذي عُقد مع الأطراف والمنظمات ذات الصلة في الدوحة في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ بعد اعتماد الطلب.

٢٢- ويهدف الحدث، الذي سيحمل عنوان معرض خطط التكيف الوطنية: إطلاق عملية خطط التكيف الوطنية في أقل البلدان نمواً، إلى ما يلي:

(أ) تقديم معلومات عن عملية خطط التكيف الوطنية إلى أقل البلدان نمواً والجهات المعنية الأخرى؛

(ب) إتاحة منبر للتشارك في الأدوات والأساليب ذات الصلة في عملية خطط التكيف الوطنية؛

(ج) إتاحة منتدى للمنظمات ذات الصلة والجهات المعنية الأخرى لتبادل المعلومات بشأن الدعم الذي يمكنها تقديمه إلى أقل البلدان نمواً من أجل عملية خطط التكيف الوطنية؛

(د) إتاحة منبر لتبادل الخبرات وأفضل الممارسات والدروس المستفادة، ولعرض دراسات الحالة ذات الصلة.

٢٣- وسيركز الحدث على عناصر عملية خطط التكيف الوطنية. وسيضمن عروضاً يقدمها فريق الخبراء عن الجوانب التقنية لعملية صياغة خطط التكيف الوطنية، وعروضاً تقدمها أقل البلدان نمواً عن خططها واحتياجاتها المتعلقة بإطلاق خطط التكيف الوطنية في هذه البلدان، وعروضاً تقدمها الوكالات والمنظمات لبيان الكيفية التي تعتمزم بها دعم عملية خطط التكيف الوطنية في أقل البلدان نمواً. وأشار فريق الخبراء إلى أهمية قيام رئيس الهيئة الفرعية للتنفيذ بافتتاح الحدث.

(١٣) FCCC/SBI/2012/33، الفقرة ٦٩.

٢٤- وسيجمع هذا الحدث أقل البلدان نمواً وأطرافاً أخرى، ومرفق البيئة العالمية والوكالات المنفذة لمشاريعه، والممارسين المعنيين بالتكيف، والمنظمات ذات الصلة، والوكالات الإنمائية، والمراكز والشبكات الإقليمية، وخبراء فرادى. ويعكف فريق الخبراء على استكشاف طرق للتفاعل مع خبراء أقل البلدان نمواً الذين قد لا يتمكنون من حضور الحدث. وأكد فريق الخبراء أهمية التركيز على دعوة الوكالات والمنظمات التي يمكنها تقديم الدعم إلى أقل البلدان نمواً في عملية خطط التكيف الوطنية لحضور الحدث.

٢٥- واتفق فريق الخبراء أيضاً على أن الحدث ينبغي أن يكون استمراراً للدعم المقدم إلى أقل البلدان نمواً، في إطار التوجيه والدعم التقنيين المقدمين لعملية خطط التكيف الوطنية، وأن الحدث ينبغي أن يُعقد كل عام، إن أمكن، أثناء الدورة السنوية الأولى للهيئتين الفرعيتين.

## زاي- نظام المعلومات الداعم لبرامج العمل الوطنية للتكيف وخطط التكيف الوطنية

### ١- نظام معلومات خطط التكيف الوطنية

٢٦- واصل فريق الخبراء عمله في تصميم نظام معلومات (يسمى نظام معلومات دعم عملية خطط التكيف الوطنية (NAP Central)، يكون بمثابة منبر رئيسي للمعلومات لدعم عملية خطط التكيف الوطنية. وسيوفر هذا النظام المعلومات اللازمة لدعم عملية خطط التكيف الوطنية ولبيان التقدم الذي تحوزه البلدان في عمليتها الوطنية، وسيوفر أيضاً سجلاً للوثائق ذات الصلة بخطط التكيف الوطنية المتعلقة بدعم أقل البلدان نمواً، مع إتاحة وصلات إلى البيانات والمعلومات والأدوات ذات الصلة بعملية خطط التكيف الوطنية، وسيُضمّن مدخلات مستقاة من البلدان ومن المنظمات والمراكز والشبكات الإقليمية ذات الصلة ومن أوساط البحث. وسيقدم النظام معلومات أيضاً تيسّر نظر مؤتمر الأطراف في خطط التكيف الوطنية.

٢٧- وفيما يتعلق بالقدرات الوظيفية للنظام، نظر فريق الخبراء في أمثلة لوظائف تُنظّم معلومات أخرى تتعلق بالتكيف بهدف استخدامها في توجيه عملية تصميم نظام معلومات خطط التكيف الوطنية. واتفق فريق الخبراء على أن تتضمن وظائف النظام ما يلي:

(أ) وصلات بينية مرنة إلى المعلومات المناسبة للفئات الرئيسية من المستخدمين، وهم: الخبراء التقنيون على الصعيد القطري والمنظمات المشاركة بصورة مباشرة في أنشطة خطط التكيف الوطنية؛ متخذو القرار وواضعو السياسات، بمن فيهم من يدعمون المفاوضات المتعلقة بتغير المناخ؛ وقاعدة أوسع نطاقاً من أصحاب المصلحة المعنيين بعملية خطط التكيف الوطنية، بما في ذلك عامة الجمهور؛

(ب) استخدام أمثلة ودراسات حالة مختارة لأغراض الإيضاح بهدف تعزيز التشارك في الدروس وتجنب القوائم البالغة الشمول؛

(ج) المرونة في حفظ وعرض المعلومات بما يتيح سهولة تحديثها وإدراج معلومات جديدة، بوسائل منها مثلاً وضع نظام أساسي لإدارة قواعد البيانات يُستخدم لإدارة المحتوى الدينامي؛

(د) اعتبارات التصميم التي تيسر وصول البلدان إلى أفضل البيانات والمعلومات المتاحة، مع إيلاء اعتبار للقيود التقنية التي تواجهها أقل البلدان نمواً في الحصول على بعض أنواع البيانات ومعالجتها؛

(هـ) تعزيز سبل حصول البلدان على البيانات والمعلومات، إن أمكن، لتجنب التعقيدات المقترنة باستخلاص البيانات والمعلومات القطرية من قواعد البيانات الإقليمية والعالمية؛

(و) القيمة المضافة لنظم المعلومات المتاحة.

٢٨- وقرر فريق الخبراء إنشاء فريق استشاري يتألف من خبراء ممارسين في مجال التكيف لتقديم المشورة بشأن تصميم ومحتويات نظام معلومات دعم عملية خطط التكيف الوطنية.

٢٩- وسيعرض فريق الخبراء، في إطار الحدث المتعلق بخطط التكيف الوطنية المقرر عقده في الدورة الثامنة والثلاثين للهيئتين الفرعيتين، التقدم المحرز في إعداد نظام المعلومات.

## ٢- بوابة أقل البلدان نمواً

٣٠- ناقش فريق الخبراء أيضاً عملية التطوير المستمر للبوابة الخاصة بأقل البلدان نمواً. ولاحظ الفريق أن المعلومات المتاحة على البوابة بشأن تنفيذ مشاريع برامج العمل الوطنية للتكيف بحاجة إلى التحسين بحيث تتضمن النجاحات التي حققتها المشاريع المستكملة المتعلقة ببرامج العمل الوطنية للتكيف، وبحيث تكون البوابة مستودعاً للمعلومات التي يمكن استخدامها لتقييم التقدم المحرز والفعالية ولتحديد الفجوات في عملية تنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف، ومنبراً للمشاركة في الخبرات وأفضل الممارسات والدروس المستفادة في إطار برامج العمل الوطنية للتكيف.

٣١- وعلاوة على ذلك، لاحظ فريق الخبراء أن المنبر الخاص بأفضل الممارسات والدروس المستفادة سيجري تحديثه لكي يتضمن معلومات مستمدة من المجلد الثاني لمطبوعة أفضل الممارسات والدروس المستفادة والمعلومات التي جُمعت بالفعل (عن طريق المقابلات/الدراسات الاستقصائية) من أقل البلدان نمواً التي لم تُدرج بعد في تلك المنشورات.

٣٢- وأشار فريق الخبراء أيضاً إلى العمل الإضافي الذي ينبغي القيام به بشأن البوابة، ومنه إنشاء منبر تعاوني إلكتروني لفريق الخبراء وأقل البلدان نمواً والمنظمات والوكالات والمراكز الإقليمية ذات الصلة، وإنشاء منبر لفريق الخبراء، وراصد لأقل البلدان نمواً، وأشار الفريق أيضاً إلى أن هذه الوظائف ستوأم مع وظائف مماثلة في إطار نظام المعلومات الذي تقدم ذكره والخاص بخطط التكيف الوطنية.

## حاء- حلقات العمل التدريبية الإقليمية للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣

٣٣- باشر فريق الخبراء الترتيبات المتعلقة بحلقة العمل التدريبية الإقليمية بشأن التكيف الخاصة بأقل البلدان نمواً الناطقة بالفرنسية، وهي الحلقة التي عُقدت في لومي، توغو، في الفترة من ١٨ إلى ٢٢ آذار/مارس. وانطلاقاً من المبادئ التوجيهية التقنية لعملية خطط التكيف الوطنية، ومن أحدث قرار بشأن خطط العمل الوطنية، نظر فريق الخبراء في مواصلة تحسين المواد التدريبية بإضافة معلومات عن عملية خطط التكيف الوطنية أوسع نطاقاً من المعلومات المقدمة في حلقة العمل الأولى الخاصة بأقل البلدان نمواً في منطقة المحيط الهادئ، المعقودة في عام ٢٠١٢.

٣٤- وتعاون فريق الخبراء في إطار حلقة العمل مع عدة منظمات ووكالات ومراكز إقليمية وخبراء. وقام بأدوار نشطة في حلقة العمل كل من مرفق البيئة العالمية وثلاث من الوكالات المنفذة لمشاريعه (منظمة الأغذية والزراعة، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة)، وأمانة اتفاقية التنوع البيولوجي، والوكالة الألمانية للتعاون الدولي، والمركز الإقليمي للتدريب على الأرصاد الجوية الزراعية والهيدرولوجيا التشغيلية وتطبيقهما، التابع للجنة الدائمة المشتركة بين الدول لمكافحة الجفاف في منطقة الساحل، وجمعية النساء والشعوب الأصليين في تشاد، وعضوان سابقان في فريق الخبراء، هما السيد أدرييتو سانتانا من سان تومي وبرينسيبي، والسيد إروين كونزي من النمسا، وخبراء فرادى آخرون.

٣٥- وشارك في حلقة العمل ثلاثة من الخبراء/الممارسين الوطنيين المعنيين بالتكيف من وزارات/وكالات معنية بتغير المناخ ومن وزارات/وكالات أخرى ذات صلة معنية بالتخطيط. وشارك في حلقة العمل أيضاً منسقون وطنيون آخرون معنيون باتفاقية التنوع البيولوجي من عشرة بلدان، وذلك بدعم من أمانة الاتفاقية. واستهدفت حلقة العمل إتاحة منبر لتعزيز التآزر في إطار تنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف والاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية لحفظ التنوع البيولوجي<sup>(١٤)</sup>.

٣٦- وناقش فريق الخبراء أيضاً الترتيبات اللوجستية لحلقتي العمل الإقليميتين المتبقيتين، وهما حلقة عمل لأقل البلدان نمواً الآسيوية، وحلقة عمل لأقل البلدان نمواً الأفريقية الناطقة بالفرنسية. واتفق فريق الخبراء على السعي إلى عقد حلقتي العمل قبل نهاية العام. وبناءً على طلب الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها السابعة والثلاثين<sup>(١٥)</sup> ستعد الأمانة تقريراً تولى فيها عن حلقات العمل التدريبية الإقليمية لدى استكمال حلقة العمل الأخيرة.

(١٤) يُتاح مزيد من المعلومات عن الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية لحفظ التنوع البيولوجي في الموقع <<http://www.cbd.int/nbsap>>.

(١٥) FCCC/SBI/2012/33، الفقرة ٦٦.

٣٧- وناقش فريق الخبراء أهمية عقد حلقة عمل للمتابعة لأقل البلدان نمواً في منطقة المحيط الهادئ، لتغطية المبادئ التوجيهية التقنية المتعلقة بخطط التكيف الوطنية، إذ إن حلقة العمل المتعلقة بهذا الإقليم عُقدت قبل استكمال المبادئ التوجيهية التقنية المتعلقة بخطط التكيف الوطنية. واتفق فريق الخبراء على مواصلة استطلاع فرص عقد حلقة العمل هذه وعلى اتخاذ مزيد من القرارات في اجتماعه التالي.

## طاء- النهج التدريبية لفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً

٣٨- يعقد فريق الخبراء دورات تدريبية بوصفها إحدى طرائق بناء و/أو تعزيز القدرة التقنية لأقل البلدان نمواً على تناول موضوع التكيف عن طريق برامج العمل الوطنية للتكيف، وبرنامج العمل الخاص بأقل البلدان نمواً، وعملية خطط التكيف الوطنية. وأجرى فريق الخبراء أثناء اجتماعه مداوالات بشأن مواصلة تحسين نهجه التدريبية لكي يقدم دعمه إلى أقل البلدان نمواً بأسلوب يتسم بالكفاءة والمردودية.

٣٩- وقرر فريق الخبراء أن تركز نهجه التدريبية على ما يلي:

(أ) بناء قدرات أقل البلدان نمواً على إدارة العمليات والحصول على الدعم المقدم في إطار الاتفاقية، وعلى أن تدرج في تقاريرها معلومات عن برامج العمل الوطنية للتكيف وعملية خطط التكيف الوطنية؛

(ب) تنمية مهارات أقل البلدان نمواً في حل المشكلات من أجل مواجهة تغير المناخ؛

(ج) تنمية المهارات في مجال إدارة المعارف؛

(د) تقديم التدريب من خلال ما يلي:

'١' حلقات العمل؛

'٢' التدريب المقدم على شبكة الإنترنت، والدورات التدريبية الإلكترونية؛

(هـ) التعاون مع البرامج التعليمية الرسمية؛

(و) المنشورات المعدّة لتلبية احتياجات خاصة؛

(ز) تعزيز فهم أصحاب المصلحة لبرامج العمل الوطنية للتكيف وعملية خطط التكيف الوطنية.

٤٠- وسلط فريق الخبراء الضوء على قيمة الإشارك الفعال للمنسقين الوطنيين المعنيين بالاتفاقية الإطارية لتغير المناخ عند التعاون مع المؤسسات الداعمة للتكيف في أقل البلدان نمواً.

٤١- وقرر فريق الخبراء استكشاف طرق تسجيل وحفظ المواد المستخدمة في حلقات العمل التدريبية الإقليمية التي يعقدها، وذلك لضمان سهولة الوصول إليها بعد استكمال حلقات العمل أيضاً، وقرر أيضاً استطلاع إمكانية إعداد دورات تدريبية إلكترونية استناداً إلى محتويات حلقات العمل تلك.

## باء- رصد وتقييم برامج العمل الوطنية للتكيف وبرنامج العمل الخاص بأقل البلدان نمواً وعملية خطط التكيف الوطنية

٤٢- واصل فريق الخبراء، انطلاقاً من عمله السابق<sup>(١٦)</sup>، نظره في رصد وتقييم برامج العمل الوطنية للتكيف وبرنامج العمل الخاص بأقل البلدان نمواً، وشمل ذلك عملية خطط التكيف الوطنية. وأشار فريق الخبراء إلى الجهود القائمة المتعلقة برصد وتقييم برامج العمل الوطنية للتكيف، ومنها جهود الرصد والتقييم التي يبذلها فريق الخبراء بالتعاون مع مرفق البيئة العالمية والوكالات المنفذة لمشاريعه، وهي الجهود التي يدرجها الفريق في تقاريره<sup>(١٧)</sup>، وتقييم مشترك لصندوق أقل البلدان نمواً أجرته حكومة الدانمرك ومكتب التقييم التابع لمرفق البيئة العالمية<sup>(١٨)</sup>. وقرر فريق الخبراء أن يتضمن نهجه توطيد نتائج هذه الجهات قدر الإمكان.

٤٣- ولدفع العمل قدماً إلى الأمام، قرر فريق الخبراء تنفيذ الأنشطة المحددة التالية:

(أ) إعداد توجيهات مفصلة بشأن نظم الرصد والتقييم لكي تستخدمها أقل البلدان نمواً في نظمها الوطنية؛

(ب) وضع أداة لرصد وتقييم التقدم المحرز والفعالية والفجوات في سياق صياغة وتنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف وخطط التكيف الوطنية، وكذلك في سياق تنفيذ برنامج العمل الخاص بأقل البلدان نمواً على الصعيدين الوطني والعالمي؛

(ج) تطبيق أداة رصد وتقييم التقدم المحرز والفعالية والفجوات على الصعيد الوطني فيما يتعلق بعمليات خطط التكيف الوطنية المنفذة على المستوى القطري، وعلى الصعيد العالمي لدعم أعمال الهيئة الفرعية للتنفيذ؛

(د) وضع نهج لاستيعاب أفضل الممارسات والدروس المستفادة في تخطيط وتنفيذ أنشطة التكيف، كإسهام في رصد وتقييم الجهود المبذولة في إطار عملية خطط التكيف الوطنية. وسيشكل فريق مخصص للمشاركة في اختيار أفضل الممارسات من بين الدروس المستفادة، يضم عضواً من لجنة التكيف وخبراء وممارسين معنيين بالتكيف.

(١٦) FCCC/SBI/2012/27، الفقرة ٣٩.

(١٧) متاح تقارير اجتماعات فريق الخبراء في الموقع <<http://unfccc.int/6099>>.

(١٨) متاح في الموقع

<[http://www.thegef.org/gef/sites/thegef.org/files/documents/GEF.LDCF\\_.SCCF\\_.7.Inf4\\_.pdf](http://www.thegef.org/gef/sites/thegef.org/files/documents/GEF.LDCF_.SCCF_.7.Inf4_.pdf)>.

## كاف - الروابط مع الهيئات الأخرى في إطار الاتفاقية

٤٤ - أشار فريق الخبراء إلى الدعوة التي وجهها إلى لجنة التكيف لدعم عملية خطط التكيف الوطنية<sup>(١٩)</sup>، ودعا لجنة التكيف إلى ما يلي:

(أ) المساعدة بتقديم التوعية إلى البلدان النامية الأخرى التي لا تنتمي إلى فئة أقل البلدان نمواً بشأن المبادئ التوجيهية التقنية لخطط التكيف الوطنية التي أعدها فريق الخبراء؛

(ب) ترشيح أحد أعضائه للمشاركة في الفريق الاستشاري المعني بأقل البلدان نمواً من أجل إعداد نظام معلومات دعم عملية خطط التكيف الوطنية (انظر الفقرات من ٢٦ إلى ٢٩ أعلاه)؛

(ج) ترشيح أحد أعضائه للمشاركة في الفريق المعني باستعراض منهجية وعملية اختيار أفضل الممارسات والدروس المستفادة في سياق معالجة التكيف (انظر الفقر ٤٣ (د) أعلاه)؛

(د) مساعدة فريق الخبراء وأقل البلدان نمواً بتوفير الأساليب ذات الصلة اللازمة لتقدير تكاليف ومنافع التكيف كجزء من عمليات التقييم الجارية في إطار صياغة خطط التكيف الوطنية.

٤٥ - وأشار فريق الخبراء أيضاً إلى أن لجنة التكيف دعت أحد أعضائه إلى المشاركة في الفريق المخصص المعني بالنظر في طرائق وضع خطط التكيف الوطنية للبلدان الأطراف النامية غير المنتمة إلى فئة أقل البلدان نمواً. وشرح فريق الخبراء السيد ثينلي نايجيل (بوتان) لتمثيله في الفريق المخصص.

٤٦ - وفيما يتعلق باللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا، أشار فريق الخبراء إلى طلباته المقدمة إلى اللجنة بدعم أقل البلدان نمواً<sup>(٢٠)</sup>. وأشار فريق الخبراء أيضاً إلى أن اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا دعمته إلى المشاركة في اجتماعها الخامس وفي اجتماع الخبراء المعني بخرائط الطريق المتعلقة بالتكنولوجيا. وشرح فريق الخبراء نائب رئيسه، السيد باتو أوبرتي (نيبال)، لتمثيله في تلك الاجتماعات.

٤٧ - وناقش فريق الخبراء أيضاً عملية مشاركته لفريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (فريق الخبراء الاستشاري)، وسيتشارك فريق الخبراء مع فريق الخبراء الاستشاري، من خلال أعضائه الذين هم أعضاء أيضاً في فريق الخبراء الاستشاري، في المبادئ التوجيهية التقنية المتعلقة بخطط التكيف الوطنية من أجل توعية البلدان بأنشطة فريق الخبراء الاستشاري.

(١٩) FCCC/SBI/2012/27، الفقرة ٤٤.

(٢٠) FCCC/SBI/2012/27، الفقرة ٤٦.

## لام- تلبية الطلبات الأخرى لمؤتمر الأطراف وهيئتيه الفرعيتين

٤٨- عملاً بالفقرة ٥ من المقرر ٤/م-أ-١٨، قدم فريق الخبراء ورقة بشأن التمويل الطويل الأجل<sup>(٢١)</sup> إسهاماً منه في الجهود المبذولة في إطار برنامج العمل لتحليل احتياجات البلدان النامية من التمويل المتعلق بالمناخ، بهدف تحديد الخيارات ذات الصلة بحشد الموارد من مجموعة متنوعة من المصادر حتى عام ٢٠٢٠ وما بعده.

٤٩- وتلبية لطلب الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها السابعة والثلاثين بشأن احتياجات عملية خطط التكيف الوطنية، استعرض فريق الخبراء احتياجات الدعم المقدم لعملية خطط التكيف الوطنية على النحو المحدد في تقرير اجتماعه الثاني والعشرين<sup>(٢٢)</sup>، وحدد تلك الاحتياجات أو الأنشطة الواردة في التقرير التي سيتمكن دعمها وفقاً لولايته وخبرته. ويرد مزيد من التفصيل في هذا الصدد في الفقرة دال من الجزء ثانياً أعلاه.

٥٠- وطلبت الهيئة الفرعية للتنفيذ أيضاً، في دورتها السابعة والثلاثين، إلى فريق الخبراء<sup>(٢٣)</sup>، أثناء اجتماعاته، أن يواصل التعاون مع مرفق البيئة العالمية والوكالات المنفذة لمشاريعه على استكشاف القضايا التي تواجهها بعض أقل البلدان نمواً فيما يتعلق بالحصول على التمويل من صندوق أقل البلدان نمواً لتنفيذ برامج عملها الوطنية للتكيف، وأن يدرج في تقارير اجتماعاته معلومات عن طرق وسبل تحسين عملية تنفيذ هذه البرامج لكي تنظر فيها الهيئة الفرعية للتنفيذ. ويرد مزيد من التفاصيل في هذا الصدد في الفقرة ميم من الجزء ثانياً أدناه.

٥١- وطلبت الهيئة الفرعية للتنفيذ أيضاً، في دورتها السابعة والثلاثين، إلى فريق الخبراء أن ينظم حدثاً بشأن خطط التكيف الوطنية في أقل البلدان نمواً، بالتزامن مع الدورة الثامنة والثلاثين للهيئة الفرعية للتنفيذ. ويرد مزيد من التفاصيل في هذا الصدد في الفقرة او من الجزء ثانياً أعلاه.

## ميم- المناقشة مع مرفق البيئة العالمية والوكالات المنفذة لمشاريعه

### ١- المداولات

٥٢- أجرى فريق الخبراء مناقشات مع مرفق البيئة العالمية ومع ثلاث من الوكالات المنفذة لمشاريعه (منظمة الأغذية والزراعة، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة)

(٢١) متاحة في الموقع

<[http://unfccc.int/files/documentation/submissions\\_from\\_parties/application/pdf/cop\\_1tf\\_leg\\_030.42013.pdf](http://unfccc.int/files/documentation/submissions_from_parties/application/pdf/cop_1tf_leg_030.42013.pdf)>

(٢٢) FCCC/SBI/2012/27، الفقرة ١٩.

(٢٣) FCCC/SBI/2012/33، الفقرة ٦٧.

في اليومين الثالث والرابع من اجتماعه. وركزت المناقشات على آخر التجارب والتحديات والدروس المستخلصة فيما يتعلق بالحصول على الموارد من صندوق أقل البلدان نمواً لتنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف، وركزت أيضاً على المستجدات المتعلقة بمقترح برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة الداعي إلى وضع برنامج دعم لمساعدة أقل البلدان نمواً في عملية خطط التكيف الوطنية، والتعاون بشأن المبادئ التوجيهية التقنية لخطط التكيف الوطنية وحلقات العمل التدريبية الإقليمية للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣. وأشارت المناقشات أيضاً إلى طلب قدمته الهيئة الفرعية للتنفيذ إلى فريق الخبراء في اجتماعاته بأن يتعاون مع مرفق البيئة العالمية والوكالات المنفذة لمشاريعه على مواصلة استكشاف القضايا التي تواجهها بعض أقل البلدان نمواً فيما يتعلق بالحصول على التمويل من صندوق أقل البلدان نمواً لتنفيذ برامج عملها الوطنية للتكيف، وبأن يدرج معلومات في تقارير اجتماعاته بشأن طرق وسبل تحسين عملية تنفيذ هذه البرامج، لكي تنظر فيها الهيئة الفرعية للتنفيذ.

## ٢- القضايا الرئيسية المطروحة

٥٣- أولاً، قدم مرفق البيئة العالمية استعراضاً لحالة إعداد وتنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف، وللالتجاهات الرئيسية المتعلقة بالأموال المتعهد بتقديمها والتي دُفعت ونُقلت إلى البلدان من صندوق أقل البلدان نمواً.

٥٤- وفيما يتعلق بعملية خطط التكيف الوطنية، أفاد مرفق البيئة العالمية بأنه لا يزال ينظر في الإجراءات المتعلقة بالولاية التي أسندها إليه مؤتمر الأطراف في دورته الثامنة عشرة بتقديم تمويل إلى أقل البلدان نمواً من صندوق أقل البلدان نمواً لتنفيذ الأنشطة التي تمكن من التحضير لعملية خطط التكيف الوطنية. وأشار مرفق البيئة العالمية إلى أنه يجري مشاورات من أجل تنفيذ هذه الولاية وفهم عملية خطط التكيف الوطنية على نحو أفضل.

٥٥- واحتتم مرفق البيئة العالمية تقريره بتسليط الضوء على عناصر جديدة في استراتيجيته المتعلقة بالتكيف، وتشمل هذه العناصر الحاجة إلى أن تدرج المشاريع أوجه التآزر مع نقاط وصل مرفق البيئة العالمية، وأن تتناول مسائل التكيف المتوسط الأجل والطويل الأجل، وتشمل أيضاً نظام مرفق البيئة العالمية الإداري القائم على النتائج.

٥٦- وثانياً، أشار برنامج الأمم المتحدة الإنمائي إلى أنه قدم الدعم لأقل البلدان نمواً من خلال ٦١ مشروعاً تتعلق بالحصول على التمويل من الصندوق الخاص لتغير المناخ، وستة مشاريع تتعلق بالحصول على التمويل من صندوق التكيف. وأشار برنامج الأمم المتحدة الإنمائي أيضاً إلى برامج/أنشطة أخرى يُقدم الدعم من خلالها إلى أقل البلدان نمواً. وتشمل هذه البرامج والأنشطة استعراضات النفقات والمؤسسات العامة المتعلقة بالمناخ<sup>(٢٤)</sup>، وآلية تعلم التكيف

(٢٤) <<http://www.aideffectiveness.org/CPEIR>>.

التابعة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي<sup>(٢٥)</sup>، وبرنامج بناء القدرات في مجال اقتصاديات التكيف مع تغير المناخ<sup>(٢٦)</sup>، وبرنامج الدعم الميداني، وبرنامج التكيف الأفريقي<sup>(٢٧)</sup>. وفيما يتعلق بالفجوات والمسائل المستجدة في إعداد مشاريع برامج العمل الوطنية للتكيف، أشار برنامج الأمم المتحدة الإنمائي إلى المسائل التالية:

(أ) محدودية الجهود والاستثمار فيما يتعلق بإنشاء روابط بين القطاعات والتخطيط داخل الوزارات المختصة بشأن مسائل تغير المناخ؛

(ب) محدودية المبادرات المطروحة لدعم اعتماد أطر تخطيط أطول أجلاً.

٥٧- وسلط برنامج الأمم المتحدة الإنمائي الضوء أيضاً على بعض أوجه النجاح في المشاريع المدعومة من صندوق أقل البلدان نمواً، ومنها اشتراك برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة في برجة المشاريع المدعومة من صندوق أقل البلدان نمواً في جزر القمر وغامبيا، والاشتراك مع البنك الدولي في برجة هذه المشاريع في تيمور - ليشتي، مشيراً إلى أن بعض البلدان، مثل بنغلاديش وغينيا وليسوتو ونيبال، نجحت في إدماج مسألة تغير المناخ في عملياتها ووثائقها المتعلقة بالتخطيط على الصعيد الوطني ودون الوطني والمحلي.

٥٨- وثالثاً، قدم برنامج الأمم المتحدة الإنمائي معلومات عن دعمه المستمر المقدم إلى أقل البلدان نمواً من أجل الحصول على التمويل من صندوق أقل البلدان نمواً، والصندوق الخاص لتغير المناخ، وصندوق التكيف، وعن برنامجه للتكيف القائم على النظام الإيكولوجي، وعن مبادرات أخرى ذات صلة. وأشار إلى مجالات محددة للدعم المقدم لتنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف، منها الدعم المقدم لإجراء تقييمات للقابلية للتأثر بتغير المناخ وتأثيراته والتكيف معه من أجل اتخاذ قرارات مستنيرة، والدعم المقدم لبناء القدرات من أجل إدماج التكيف في عمليات التخطيط على الصعيدين الوطني والمحلي، والدعم المقدم لإبراز تدابير التكيف، والدعم المقدم لتعزيز أنشطة التكيف على الصعيدين الوطني والمحلي، بما في ذلك من خلال إشراك القطاع الخاص.

٥٩- وسلط برنامج الأمم المتحدة للبيئة الضوء على التحديات المحددة التالية التي تواجه تصميم وتنفيذ المشاريع المدعومة من صندوق أقل البلدان نمواً:

(أ) الصعوبات التي تعترض إرساء أساس منطقي للتكيف، بسبب نقص البيانات والتقييمات المتعلقة بالمناخ اللازمة لتبرير المشاريع، والتمييز بين خط الأساس المتعلق بالتنمية وخط الأساس المتعلق بالتكيف، والتمييز بين مفاهيم التمويل المشترك/المشروع الأساسي (فهم المساهمة العينية والمساهمة المقدمة في شكل منح/نقد)؛

(ب) عدم كفاية الدليل على فاعلية تدابير التكيف؛

(٢٥) <<http://www.undp-alm.org>>

(٢٦) <<http://www.undp-alm.org/projects/cca-economics>>

(٢٧) <<https://www.undp-aap.org/>>

- (ج) تغيير الإجراءات في عملية استعراض مشاريع صندوق أقل البلدان نمواً؛
- (د) العقبات الثقافية والدينية المتعلقة بتحقيق التوازن بين الجنسين في بعض الأنشطة - لا تشارك المرأة أحياناً في أنشطة المشاريع بسبب عملية التعيين؛
- (هـ) الاشتراك مع وكالات أخرى في التنفيذ، مما يضيف مزيداً من التعقيدات (الإدارة المالية، وتتبع النتائج، والإجراءات).
- ٦٠- وأخيراً، أكدت منظمة الأغذية والزراعة التزامها بدعم تنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف. وسلطت الضوء على التحديات التالية التي تكتنف دعم مشاريع صندوق أقل البلدان نمواً:
- (أ) القلق من جانب راسمي السياسات الزراعية وأصحاب المصلحة في مجال الزراعة من أن تطغى مسألة تغير المناخ على أولويات أخرى تتساوى في الأهمية بل تزيد؛
- (ب) مستوى فهم بعض أصحاب المصلحة في قطاع الزراعة لعمليات التمويل والإجراءات من جانب مرفق البيئة العالمية، لكي يتمكنوا من المشاركة الكاملة في تصميم وتنفيذ مشاريع صندوق أقل البلدان نمواً.
- ٦١- وأحاط فريق الخبراء علماً بعدم وجود مدخلات من الوكالات الأخرى المنفذة لمشاريع مرفق البيئة العالمية، التي لم تُمثل في هذا الاجتماع، واتفق الفريق على استكشاف الطرق والسبل التي يمكن لهذه الوكالات أن تعرض من خلالها تجاربها مع فريق الخبراء، مثل الدراسات الاستقصائية.

## نون - التفاعل مع المنظمات الأخرى والخبراء الآخرين

- ٦٢- أطلعت أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي فريق الخبراء على جهودها الحارية الرامية إلى تحقيق التآزر بين أعمال اتفاقية التنوع البيولوجي والاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ. وسلطت أمانة الاتفاقية الضوء على الجهود المبذولة لضمان مراعاة التنوع البيولوجي وأسباب المعيشة القائمة على التنوع البيولوجي في أنشطة التكيف مع تغير المناخ والتخفيف من آثاره، ولضمان أن تكون القرارات المتعلقة بالتنوع البيولوجي "مراعية للمناخ". وقدمت أمانة الاتفاقية اقتراحات أيضاً بشأن التآزر بين عملية خطط التكيف الوطنية والاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية لحفظ التنوع البيولوجي، استناداً إلى العمل المنفذ في عامي ٢٠١١ و٢٠١٢.
- ٦٣- وعرض معهد الموارد العالمية إطاراً أعد لتقييم قدرة المؤسسات الوطنية على التكيف مع تغير المناخ<sup>(٢٨)</sup>، وقدم أمثلة بشأن كيفية تطبيق تلك الأداة في بوليفيا (دولة - المتعددة

(٢٨) <<http://www.wri.org/project/vulnerability-and-adaptation/nac-framework>>.

القوميات) ونيبال، وهما بلدان من البلدان الرائدة. واقترح فريق الخبراء أن ينظر معهد الموارد العالمية في مواءمة إطار العمل بحيث يمكن لأقل البلدان نمواً أن تطبقه في سياق عملية خطط التكيف الوطنية.

٦٤- واتفق فريق الخبراء على التعاون الوثيق مع المنظمين المذكورين أعلاه، ومع المنظمات الأخرى ذات الصلة، لإعداد ملاحق للمبادئ التوجيهية التقنية تتضمن مزيداً من التفاصيل المعمقة ودراسات حالة بشأن أوجه التآزر واحتياجات بناء القدرات وتحليل الفجوات.

### سين- التفاعل مع حكومة توغو بشأن برنامج العمل الوطني للتكيف وعملية خطة التكيف الوطنية

٦٥- ووفقاً للممارسة المتبعة في التفاعل مع الفريق المعني ببرنامج العمل الوطني للتكيف في البلد المضيف، عقد فريق الخبراء جلسة تهاورية مع ممثلي حكومة توغو المعنيين ببرنامج العمل الوطني للتكيف وعملية خطة التكيف الوطنية. وعرضت حكومة توغو التقدم المحرز في تنفيذ أول مشروع من مشاريع برنامج العمل الوطني للتكيف، ويهدف هذا المشروع إلى تناول مسألة تكيف الإنتاج الزراعي مع تغير المناخ في توغو. ويستند المشروع إلى البرنامج الوطني للاستثمار في الزراعة والأمن الغذائي (٢٠١٠-٢٠١٥)، وهو البرنامج الذي يُنفذ منذ ثلاث سنوات بدعم من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية. وعرضت الحكومة أيضاً مشروعاً ثانياً من مشاريع برنامج العمل الوطني للتكيف، وهو يهدف إلى إنشاء نظام للإدارة المتكاملة لمخاطر الفيضانات والأراضي المتدهورة. ويتألف المشروع من ثلاثة مكونات، هي: تعزيز المؤسسات القائمة وتقديم التوعية؛ وأنشطة التكيف المجتمعية، بما فيها أنشطة مواجهة تدهور الأراضي؛ وإنشاء نظم للإنذار المبكر. وأشار الفريق الحكومي في الختام إلى استعداد توغو لبدء عملية خطة التكيف الوطنية أعرب عن رغبة بلده في إدراجه في دراسات الحالة المعمّقة التي يُعدّها فريق الخبراء. وقدم فريق الخبراء معلومات إلى الفريق الحكومي بشأن تيسير التنفيذ الفعال للمشاريع.

### ثالثاً- برنامج عمل فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً للفترة ٢٠١٣-٢٠١٤

٦٦- استعرض فريق الخبراء التقدم المحرز في تنفيذ برنامج عمله للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣. وبالإضافة إلى الأنشطة الراهنة، الجاري تنفيذها أو المقرر تنفيذها في عام ٢٠١٣، حدد الفريق أنشطة جديدة في إطار برنامج عمله. ويقدم المرفق الثاني برنامج العمل المتجدد للفترة ٢٠١٣-٢٠١٤.

٦٧- وقدم فريق الخبراء مزيداً من التفاصيل بشأن التَّهْج التكميلية لتنفيذ برنامج العمل للفترة ٢٠١٣-٢٠١٤، وتشمل هذه التَّهْج ما يلي:

(أ) إجراء دراسة حالة معمّقة في أقل البلدان نمواً لتحقيق فهم أعمق لخبرات هذه البلدان في برامج العمل الوطنية للتكيف، وبرنامج العمل الخاص بأقل البلدان نمواً، وعملية خطط التكيف الوطنية، بغية إفادة فريق الخبراء بكيفية تنظيم وتقديم دعمه على أفضل وجه إلى أقل البلدان نمواً<sup>(٢٩)</sup>؛

(ب) استنهاض المنظمات والمراكز والشبكات الإقليمية، ذات الصلة، والكيانات العالمية المنفّذة للبرامج الإقليمية، التي يمكنها إضافة قيمة للدعم المقدم إلى أقل البلدان نمواً فيما يتعلق ببرامج العمل الوطنية للتكيف، وبرنامج العمل الخاص لأقل البلدان نمواً، وعملية خطط التكيف الوطنية؛

(ج) إنشاء أفرقة استشارية أو أفرقة مخصّصة لدعم فريق الخبراء بشأن ما يلي: مواصلة وضع منهجيات للاستفادة من أفضل الممارسات والدروس المستخلصة في تناول مسألة التكيف في أقل البلدان نمواً؛ وتنظيم وعقد حلقات العمل التدريبية الإقليمية لفريق الخبراء؛ وتصميم وتنفيذ نظام معلومات دعم عملية خطط التكيف الوطنية؛

(د) إعداد ورقات تقنية ومعلوماتية عن مواضيع متنوعة أو مجالات تقديم الدعم إلى أقل البلدان نمواً؛

(هـ) جمع البيانات اللازمة لرصد وإثراء عمل الهيئة الفرعية للتنفيذ في المسائل المتعلقة بأقل البلدان نمواً من خلال عمل فريق الخبراء؛

(و) دعم عملية بناء قدرات أقل البلدان نمواً عن طريق سلسلة من التَّهْج، تشمل حلقات العمل التدريبية، والتدريب المقدم على شبكة الإنترنت، ودورات تدريب المدربين، بوسائل منها إقامة الشراكات مع المؤسسات التدريبية والتعليمية ذات الصلة على الصعيد الإقليمي.

(٢٩) ترد معلومات إضافية عن دراسات الحالة المعمّقة في الفقرات ٢٠ و٢١ و٤٠ و٤١ من الوثيقة .FCCC/SBI/2012/27

## Annex I

[English only]

### Proposed activities that could be undertaken by the Least Developed Countries Expert Group in addressing support needs for the national adaptation plan process

*Support needs as identified in document FCCC/SBI/2012/27, paragraph 19*

*Proposed activities*

#### Element A: laying the groundwork and addressing gaps

- |   |   |
|---|---|
| <p>(a) Defining capacities for essential functions at the national level necessary to address adaptation, the identification of gaps based on an analysis of existing capacities and the implementation of strategies and activities to address the gaps</p>                | <p>Support the least developed countries (LDCs) in defining essential adaptation capacity functions and in identifying and addressing adaptation capacity gaps and needs, on an ongoing basis, through the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) Information papers as supplements to national adaptation plan (NAP) technical guidelines on capacity needs and gap assessment</li> <li>(b) Ongoing technical analysis of capacity needs and gaps and possible implementation strategies to address them</li> <li>(c) Training on adaptation capacity needs and gap analysis through online courses and regional training workshops</li> <li>(d) Sharing of best practices and lessons learned</li> </ul>   |
| <p>(g) Design and conduct of vulnerability and adaptation (V&amp;A) assessments, including the development and application of assessment models, application of applicable decision support tools, such as cost–benefit analysis, and the ranking of adaptation options</p> | <p>Support the LDCs in the design and conduct of assessments of V&amp;A, on an ongoing basis, through:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) Collation of the main challenges in assessments from past surveys by the Consultative Group of Experts on National Communications from Parties not included in Annex I to the Convention (CGE), the Least Developed Countries Expert Group (LEG) and others, and through new questionnaires</li> <li>(b) Shortlists of recommended methods and tools for steps of V&amp;A assessment, building on past lists by the CGE, Nairobi work programme on impacts, vulnerability and adaptation to climate change and others, and make available through NAP Central</li> <li>(c) Regional training workshops on V&amp;A</li> <li>(d) The LEG to communicate key needs and gaps to relevant organizations in a position to support the LDCs</li> </ul> |

*Support needs as identified in document FCCC/SBI/2012/27, paragraph 19**Proposed activities*

(l) Financial and technical support for the NAP process, including for the formulation and implementation of adaptation measures as well as identified gaps in capacity for successful adaptation planning (could be considered with support needs for implementation strategies)

Support the LDCs in their estimation of financial and technical support needs for the formulation and implementation of NAPs, through the following:

(m) Design and operation of innovative financing for climate change, including issues of direct access, absorption of funds and setting up trust funds and other national climate change funds

(a) Compiling and communicating potential sources of financial resources through information packs and via NAP Central and other UNFCCC information portals

(b) Develop support materials for developing national adaptation investment plans, including project proposal development

(c) Training on programme design and on absorption of adaptation financing

(d) Training and capacity-building towards accreditation for direct access of funding

(e) Share experiences and lessons learned from countries that have used innovative financing, through case studies and briefs

(q) Communication of up-to-date information on organizations, regional centres and networks that can provide support to the LDCs on the NAP process, including on financial support, technical guides and papers, and capacity-building

Support the LDCs by providing up-to-date information on available support, building on past work of the LEG, CGE, Nairobi work programme and other relevant groups, through NAP Central, NAP events and other means

### **Element B: preparatory elements**

(c) Design of research and systematic observations to support vulnerability and risk analysis and adaptation planning

Support the LDCs in identifying opportunities for research and systematic observations that enrich vulnerability and risk analysis and adaptation planning, such as through the following:

(d) Data collection, management and archiving, and subsequent analysis covering all relevant sectors and disciplines, including analysis of observed and simulated climate data, and subsequent presentation of such data and analyses to various stakeholders to support decision-making

(a) Synthesis of best available science for steps of the NAP process and by country/region, building on Intergovernmental Panel on Climate Change reports and other information, including through NAP Central

(e) Use of appropriate geospatial data management and analysis tools in managing data and information over space and time, to underpin assessments as part of adaptation planning and the iterative and ongoing nature of such assessments as part of the NAP process

(b) Technical papers on data, information and knowledge issues, including collection, analysis, display and application in adaptation planning

(c) Promotion of linkages with relevant institutions at the regional level

(f) Analysis of climate data and the development and application of climate change scenarios in assessing climate change risks at the national, sectoral and local levels

(d) Identification, analysis and management of key data to support adaptation planning and implementation, including rescue of legacy data

(i) Synthesizing the best available science on climate change, as well as

(e) Training workshops on data management, analysis, scenario analysis and visualization of data, including through the use of geospatial

*Support needs as identified in document FCCC/SBI/2012/27, paragraph 19*

*Proposed activities*

other forms of knowledge, and translating it into support for decision-making, including how to make such decisions considering the uncertainty of future climate change

tools and modelling

(f) Access to key data and information to support adaptation assessment through NAP Central, including archival of data that could contribute to regional and global studies on adaptation

(j) Integration of NAPs into national development plans and priorities, including by facilitating recognition of climate risks and the need for adaptation within relevant policies, integrating climate change vulnerability and risks in the formulation of policies, and prioritizing resource allocation to the areas, sectors or populations most at risk

Support the LDCs in the integration of NAPs into development planning through the following:

(a) Outreach to planners, finance and sectoral focal points at workshops and events in addition to UNFCCC focal points

(b) Sharing of lessons from the LDCs and others on integration, including through NAP Central and at workshops

(k) Access to information and experience of others in applying different technologies in adaptation to facilitate the selection, installation and operation of appropriate technologies for local problems

Support the LDCs on adaptation technologies by facilitating access to information, working in collaboration with the Technology Executive Committee and regional centres with expertise in this area

(o) Capture and management of knowledge on impacts, vulnerabilities and adaptations, to build up a decision support system for future adaptation planning, including through the development of knowledge bases and expert or rule-based systems

Support the LDCs in generating knowledge on adaptation through the following:

(a) The development of knowledge bases/expert information systems that synthesize the best available knowledge on impacts, vulnerabilities and adaptation options, to be used in corroborating adaptation measures

(b) Compilations of successes and failures as well as sustainability issues associated with particular adaptation options

(r) Exchange of case studies, experiences, best practices and lessons learned in addressing adaptation at the national, regional and international levels

Promote sharing of information on case studies, experiences, best practices and lessons learned at multiple levels through NAP Central, publications, regional exchanges, workshops and other means

### **Element C: implementation strategies**

(h) Development of strategies, projects and programmes to support the implementation of specific adaptation activities under the NAP process, taking into account existing adaptation efforts and how financing is being provided

Support the LDCs in the design of implementation strategies through the following:

(a) Technical support on the design of programmes, projects and policies that implement NAPs

(b) Training through workshops and expert meetings, and regional exchanges

(c) Synthesis of experiences, best practices and lessons learned, through publications and exchanges at NAP meetings and workshops, and NAP Central

*Support needs as identified in document FCCC/SBI/2012/27, paragraph 19*

*Proposed activities*

(p) Development and deployment of communications, public awareness and outreach on adaptation and the facilitation of public access to information on climate change adaptation, including an easy to read short summary of the NAP process that could be used by the LDCs and translated into local languages

Support the LDCs in raising awareness of the NAP process among different stakeholder groups through the following:

- (a) Information publications on NAPs in different languages
- (b) Training, through workshops and technical materials, on communications and outreach on adaptation
- (c) Facilitating regional exchange of information through various channels, including through NAP Central and the information portals of relevant organizations

**Element D: reporting, monitoring and review**

(n) Design of effective monitoring and evaluation systems, including for overall coordination of work at the national or sectoral levels, in defining objectives and targets, selecting indicators and means of verification, identifying data sources and collection methods, supporting data and information management, undertaking special assessments, and facilitating reporting and review

Support the LDCs in the design of effective monitoring and evaluation systems, through the following:

- (a) Producing technical papers and training on the design and implementation of monitoring and evaluation systems at multiple levels
- (b) Sharing of experiences in setting up effective coordination mechanisms at different levels in countries, for the monitoring and evaluation of adaptation
- (c) Supporting the reporting on progress and effectiveness of the NAP process through information collection via NAP Central
- (d) Promoting cohesion and collaboration with other relevant monitoring and evaluation efforts at the national and international levels

## المرفق الثاني

## برنامج العمل المتجدد الثنائي السنوات لفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً للفترة ٢٠١٣-٢٠١٤

الأنشطة الرئيسية	نوع/توقيت النتائج/الأنشطة
الهدف ١: تقديم التوجيه والدعم التقنيين إلى عملية خطط التكيّف الوطنية في أقل البلدان نمواً (المقرر م/٥-أ-١٧، الفقرتان ١٣ و ١٤) النتيجة المنشودة: تقديم دعم فعال لأقل البلدان نمواً في إطلاق عملية خطط التكيّف الوطنية الخاصة بها وإحراز تقدم في إطار هذه العملية	نشر وتوزيع المبادئ التوجيهية التقنية لعملية خطط التكيّف الوطنية استجابةً لطلب مؤتمر الأطراف في مقره م/٥-أ-١٧، ومواد التوعية ذات الصلة، باللغات الإنكليزية والبرتغالية والفرنسية من خلال وسائط الإعلام المطبوعة وغيرها
تنظيم حدث لمدة يوم واحد بشأن خطط التكيّف الوطنية (معرض خطط التكيّف الوطنية) في الدورة الثامنة والثلاثين للهيئتين الفرعيتين لأقل البلدان نمواً، بالتعاون مع المنظمات ذات الصلة، تلبيةً لطلب الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها السابعة والثلاثين	إعداد ورقات تقنية ومبادئ توجيهية تقنية لخطط التكيّف الوطنية على المستويين الوطني والقطاعي، ومستويات أخرى، وفقاً لطرائق دعم خطط التكيّف الوطنية الواردة في الفقرة ١٢ من المقرر م/٥-أ-١٧، كملاحق للمبادئ التوجيهية التقنية لفريق الخبراء المتعلقة بعملية خطط التكيّف الوطنية، تقدّم تفاصيل معمّقة أو توجيهات متدرّجة أو دراسات حالة بشأن مواضيع مختارة، بالتعاون مع المنظمات ذات الصلة والخبراء ذوي الصلة
إعداد نظام معلومات على شبكة الإنترنت لخطط التكيّف الوطنية (نظام معلومات دعم عملية خطط التكيّف الوطنية) يكون بمثابة منبر المعلومات الرئيسي لدعم عملية خطط التكيّف الوطنية، ويشمل المبادئ التوجيهية التقنية وملاحقها، وروابط إلى الموارد ودراسات الحالة، ويتيح منبراً لتبادل التجارب وأفضل الممارسات والدروس المستخلصة على الصعيدين الإقليمي والعالمي	إعداد نظام معلومات على شبكة الإنترنت لخطط التكيّف الوطنية (نظام معلومات دعم عملية خطط التكيّف الوطنية) يكون بمثابة منبر المعلومات الرئيسي لدعم عملية خطط التكيّف الوطنية، ويشمل المبادئ التوجيهية التقنية وملاحقها، وروابط إلى الموارد ودراسات الحالة، ويتيح منبراً لتبادل التجارب وأفضل الممارسات والدروس المستخلصة على الصعيدين الإقليمي والعالمي
النتيجة المنشودة: الفعالية في تلبية الاحتياجات وسدّ الفجوات فيما يتعلّق بالدعم التقني، على النحو الذي أعربت عنه أقل البلدان نمواً	تحديد الطرق التي يمكن من خلالها لفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً أن يواصل دعم هذه البلدان في إعداد خططها الوطنية المتعلقة بالتكيّف، استجابةً لاحتياجات الدعم المدرجة في تقرير الاجتماع الثاني والعشرين لفريق الخبراء، وتلبيةً لطلب الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها السابعة والثلاثين
تجميع وتحليل احتياجات الدعم اللازم لعملية خطط التكيّف الوطنية، على أساس مستمر، بما في ذلك من خلال الاستبيانات المقدّمة إلى الأطراف أثناء دورات الهيئة الفرعية وفي إطار أحداث أخرى ذات صلة	تجميع وتحليل احتياجات الدعم اللازم لعملية خطط التكيّف الوطنية، على أساس مستمر، بما في ذلك من خلال الاستبيانات المقدّمة إلى الأطراف أثناء دورات الهيئة الفرعية وفي إطار أحداث أخرى ذات صلة

الأنشطة الرئيسية	نوع/توقيت النتائج/الأنشطة
تخطيط الدعم والتوجيه التقنيين بشأن عملية خطط التكيّف الوطنية وتقديمها إلى أقل البلدان نمواً، وفقاً لاحتياجات الدعم التي تحددها أقل البلدان نمواً، عن طريق حلقات العمل التدريبية الإقليمية والدورات التدريبية المقدّمة على الإنترنت	الدعم والتوجيه التقنيين
التعاون مع المنظمات ذات الصلة في تقديم الدعم التقني إلى أقل البلدان نمواً	الدعم التقني
الهدف ٢: تقديم الدعم إلى أقل البلدان نمواً بشأن إعداد وتنقيح/تحديث وتنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيّف (المقرر ٢٩/م/أ-٧، والفقرة ٢ من المقرر ٤/م/أ-١١، والفقرة ٤ من المقرر ٨/م/أ-١٣، والفقرتان ١ و ٢ من المقرر ٦/م/أ-١٦)	
النتيجة المنشودة: تقديم الدعم الفعّال لأقل البلدان نمواً في تنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيّف	
عقد ثلاث حلقات عمل تدريبية إقليمية بشأن تنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيّف في أقل البلدان نمواً	حلقات عمل تدريبية في عام ٢٠١٣
إعداد مواد تدريبية، بما في ذلك عقد دورات تدريبية حسب الوتيرة التي يرغبها المتدرب و/أو دورات تدريبية على الإنترنت، لكي تستخدمها أفرقة أقل البلدان نمواً المعنية بالتخطيط للتكيّف وتنفيذه، كإمتداد لحلقات العمل التدريبية بشأن برامج العمل الوطنية للتكيّف	مواد تدريبية في عامي ٢٠١٣-٢٠١٤
مواصلة دعوة مرفق البيئة العالمية والوكالات المنفّذة لمشاريعه، والمنظمات ذات الصلة، والخبراء، إلى حضور اجتماعات فريق الخبراء والأحداث التي ينظمها من أجل استكشاف المسائل التي تواجهها بعض أقل البلدان نمواً في تنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيّف، وتقديم معلومات إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ بشأن طرق ووسائل تناول هذه المسائل، بهدف تحسين عملية تنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيّف	المعلومات مقدّمة في تقارير فريق الخبراء إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ
النتيجة المنشودة: مساعدة أقل البلدان نمواً في إعداد وتنقيح وتحديث برامج عملها الوطنية للتكيّف	
تلبية الطلبات الفردية المتعلقة بتقديم الدعم في إعداد وتنقيح وتحديث برامج العمل الوطنية للتكيّف، بطرق منها تقديم تعليقات وتعقيبات بشأن مشروع برامج العمل الوطنية للتكيّف ومشروع برامج العمل الوطنية للتكيّف المنقّح والحديث، والتشارك في التجارب والدروس المستخلصة	تقديم دعم تقني مباشر
الهدف ٣: دعم إدارة المعارف، والاتصال بشأن دعم تخطيط التكيّف وتحديد أولوياته وتنفيذه في أقل البلدان نمواً (المقرر ٢٩/م/أ-٧، والفقرة ٢ من المقرر ٤/م/أ-١١، والفقرة ٤ من المقرر ٨/م/أ-١٣، والفقرتان ١ و ٢ من المقرر ٦/م/أ-١٦، والفقرتان ١٣ و ١٤ من المقرر ٥/م/أ-١٧)	
النتيجة المنشودة: الدعم الفعّال لأقل البلدان نمواً بتحسين سبل وصولها إلى أفضل المعلومات المتاحة المفيدة لجهودها المتعلقة بالتكيّف	
مواصلة تطوير بوابة أقل البلدان نمواً لتكون بمثابة القاعدة الرئيسية للمعلومات المتعلقة ببرامج العمل الوطنية للتكيّف	بوابة أقل البلدان نمواً، تحديثات مستمرة
تحسين منهجية الاستفادة من أفضل الممارسات والدروس المستخلصة، لإثراء منشورات فريق الخبراء المتعلقة بأفضل الممارسات والدروس المستخلصة، بطرق منها إنشاء فريق استشاري معني بعملية الاختيار	فريق استشاري، ورقة منهجيات، صدور المنشورات بحلول آذار/مارس ٢٠١٤
إعداد قاعدة بيانات قائمة على المعرفة والخبرة بشأن التدابير واستراتيجيات التكيّف	قاعدة بيانات متاحة على الإنترنت من خلال نظام معلومات دعم عملية خطط التكيّف الوطنية

## الأنشطة الرئيسية

## نوع/توقيت النتائج/الأنشطة

الهدف ٤: تقديم التوجيه والمشورة بشأن إدماج التكيّف في تخطيط التنمية وبشأن تعزيز الاعتبارات الجنسانية والاعتبارات المتعلقة بالجماعات الضعيفة في التخطيط للتكيّف وتحديد أولوياته وتنفيذه في أقل البلدان نمواً (المقرر ٦/م-أ-١٦، الفقرة ٢ (أ))

النتيجة المنشودة: تقديم المساعدة الفعالة لأقل البلدان نمواً في جهودها الرامية إلى تحقيق التكامل في التخطيط للتكيّف وتنفيذه من خلال برامج العمل الوطنية للتكيّف وخطط التكيّف الوطنية

إعداد دليل عملي لتعزيز الاعتبارات الجنسانية والاعتبارات المتعلقة بالجماعات الضعيفة في إطار التصديّ للتكيّف في أقل البلدان نمواً  
إعداد ورقة معلومات بحلول كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣

رصد الطريقة التي سلكتها أقل البلدان نمواً لإدماج نوع الجنس والاعتبارات المتعلقة بالجماعات الضعيفة في تصميم وتنفيذ الأنشطة في إطار برنامج العمل الخاص بأقل البلدان نمواً، وبرامج العمل الوطنية للتكيّف، وخطط التكيّف الوطنية

الهدف ٥: تعزيز جودة النتائج وتحقيقها من خلال دعم رصد وتقييم التقدّم المحرز والفعالية والفجوات في سياق برامج العمل الوطنية للتكيّف وخطط التكيّف الوطنية وبرنامج العمل الخاص بأقل البلدان نمواً في هذه البلدان (المقررات ٢٩/م-أ-٧ و ٦/م-أ-١٦ و ٥/م-أ-١٧)

النتيجة المنشودة: تقديم الدعم لعملية رصد تأثير وفعالية الجهود الرامية إلى التصديّ للقابلية للتأثر

مواصلة تجميع المعلومات لرصد التقدّم المحرز والفعالية، وتحديد الفجوات في سياق تنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيّف وبرنامج العمل الخاص بأقل البلدان نمواً وخطط التكيّف الوطنية

تحليل فعالية برامج العمل الوطنية للتكيّف وخطط التكيّف الوطنية وبرنامج العمل الخاص بأقل البلدان نمواً استناداً إلى المعلومات المستمدة من الاستبيانات والتقارير والمصادر الأخرى، ومن خلال تحديد أفضل الممارسات والدروس المستخلصة التي يمكنها أن تحسّن تصميم وتنفيذ عملية التكيّف في أقل البلدان نمواً

إعداد ورقة معلومات عن الرصد والتقييم كوسيلة لدعم أقل البلدان نمواً في تصميم واستخدام نظم الرصد والتقييم

إعداد واختبار أداة للرصد والتقييم يمكن تطبيقها في جميع مجالات عمل فريق الخبراء لتقييم التقدّم المحرز والفعالية ولتحديد الفجوات  
إعداد ورقة تقنية بحلول كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣

الهدف ٦: دعم تنفيذ برنامج العمل الخاص بأقل البلدان نمواً (المقرر ٥/م-أ-١٤، الفقرة ٢)

النتيجة المنشودة: تيسير تنفيذ برنامج العمل الخاص بأقل البلدان نمواً على نحو فعال

مواصلة تجميع المعلومات المتعلقة بالتقدم المحرز والفجوات في سياق برنامج العمل الخاص بأقل البلدان نمواً عن طريق الاستبيانات ووسائل أخرى

دراسات استقصائية أثناء دورات الهيئة الفرعية للتنفيذ، وعرض النتائج في تقارير فريق الخبراء

الأنشطة الرئيسية	نوع/توقيت النتائج/الأنشطة
مواصلة التعاون مع مرفق البيئة العالمية والوكالات المنفذة لمشاريعه والمنظمات الأخرى بشأن طرق دعم جهود أقل البلدان نمواً في تنفيذ برنامج العمل الخاص بهذه البلدان، بما في ذلك من خلال الطرق المقترحة في تقرير الاجتماع الحادي والعشرين لفريق الخبراء (FCCC/SBI/2012/7، الفقرات ٣١-٤٥)	المعلومات واردة في تقارير فريق الخبراء المقدمة إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ
الهدف ٧: تعزيز التآزر بين الجهود المتعلقة بالتكيف في إطار الاتفاقية (المقرر ٢٩/م/٧، والفقرة ١٧ من المقرر ٥/م/أ-١٧، والفقرتان ٥٥ و٥٦ من المقرر ١/م/أ-١٨)	
النتيجة المنشودة: تعزيز الاتساق في تقديم الدعم إلى أقل البلدان نمواً في إطار الاتفاقية، وعلى المستوى الإقليمي، والاتساق مع الاتفاقات البيئية الأخرى المتعددة الأطراف	
التعاون مع لجنة التكيف في دعم أقل البلدان نمواً والمشاركة في الفريق المخصص التابع للجنة التكيف المعني بالطرائق والمبادئ التوجيهية المتعلقة بوضع خطط التكيف الوطنية للبلدان غير المدرجة في فئة أقل البلدان نمواً	مدخلات، مستمرة
المشاركة، بناءً على الطلب، في اجتماعات اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا بشأن المسائل المتعلقة بتكولوجيات التكيف	تقديم عروض بحسب الحاجة
تحديث/تنقيح ورقة فريق الخبراء التقنية المتعلقة بالتآزر الإقليمي كجزء من ملاحق المبادئ التوجيهية التقنية المتعلقة بخطط التكيف الوطنية	تقديم ورقة معلومات بحلول حزيران/يونيه ٢٠١٤
تحديث/تنقيح ورقة فريق الخبراء التقنية المتعلقة بتعزيز التآزر مع الاتفاقات البيئية الأخرى المتعددة الأطراف	تقديم ورقة معلومات بحلول كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣

**Annex III**

[English only]

**Members of the Least Developed Countries Expert Group as  
at 13 March 2013**

Mr. Abias Huongo	Angola
Mr. Ibila Djibril	Benin
Mr. Thinley Namgyel	Bhutan
Mr. Matti Nummelin	Finland
Mr. Mphethe Tongwane	Lesotho
Mr. Benon Bibbu Yassin	Malawi
Mr. Batu Krishna Uprety	Nepal
Mr. Jan Verhagen	Netherlands
Ms. Marianne Karlsen	Norway
Mr. Douglas Yee	Solomon Islands
Mr. Fredrick Manyika	United Republic of Tanzania
Mr. Paul Abiziou Tchinguilou	Togo
Ms. Pepetua Election Latasi	Tuvalu

---